

Hromadná poisťná zmluva

Union poisťovňa, a.s., Bajkalská 29/A, 813 60 Bratislava, Slovenská republika
IČO 31 322 051 DIČ: 20 20 800 353
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl.č. 383/B
bankové spojenie: UniCredit Bank a.s., Bratislava, účet č. 6600547090/1111
(ďalej len "Union")

a

Ministerstvo pôdohospodárstva SR, Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
IČO: 00 156 621 DIČ: 20 21 291 382

bankové spojenie: 7000081105 / 8180
(ďalej len "poisťník")

uzavierajú

v zmysle § 788 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších zmien a doplnkov

hromadnú poisťnú zmluvu č. 11 714 993 o poistení liečebných nákladov v zahraničí

Článok 1 Poistené osoby

Poistení sú zamestnanci poisťníka (osoby v pracovnoprávnom pomere s poisťníkom) a osoby vykonávajúce činnosti na základe príkazu poisťníka (ďalej len poistení) pre prípad náhleho ochorenia alebo úrazu v zahraničí počas zahraničnej pracovnej cesty.

Článok 2 Predmet poistenia

Predmetom poistenia sú liečebné náklady v zahraničí poistených osôb vysielaných poisťníkom na zahraničnú pracovnú cestu, v rozsahu uvedenom vo Všeobecných poisťných podmienkach poistenia liečebných nákladov v zahraničí VPPLN/0109, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Článok 3 Výška poisťného krytia

Union uhradí liečebné náklady v zahraničí bez ohľadu na územnú platnosť poistenia až do výšky **100.000,00 EUR**

Článok 4 Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Union sa zaväzuje :

- a) poučiť poisťníkom povereného zamestnanca zodpovedného za realizovanie povinností poisťníka z poisťnej zmluvy, ako postupovať v prípade úrazu alebo náhleho ochorenia v zahraničí,
- b) vydať požadovaný počet potvrdení o platnosti poistenia (ďalej len "karta") a aktualizovať ich obsah vrátane pokynov pre poistených.

Union nezodpovedá za prípadnú škodu, ktorá vznikne v súvislosti s použitím neplatnej karty.

2. Poistník sa zaväzuje :
- poučiť svojich poistených ako postupovať v prípade úrazu alebo ochorenia v zahraničí a pred cestou im vydať kartu.
 - viest' chronologicky evidenciu jednotlivých zahraničných pracovných ciest zamestnancov, ktorú po skončení mesiaca pošle na adresu Unionu na tlačive Vyúčtovanie poistného k HPZ, ktorého vzor je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č. 3.
 - zabezpečiť, aby karty neboli používané na iné ako pracovné zahraničné cesty.
 - náležite spravovať všetky karty tak, aby nemohlo dôjsť k ich zneužitiu a v prípade zneužitia karty uhradiť škodu, ktorá tým Unionu vznikla.
 - požiadat' o obnovenie platnosti kariet bez vyzvania Unionu.
 - v prípade výpovede poistnej zmluvy vrátiť všetky vystavené karty najneskôr do 3 dní po skončení platnosti zmluvy. Ak by nebol odovzdaný počet kariet v súlade s vystaveným dodatkom, poistník sa zaväzuje uhradiť poistné za taký počet dní, ktorý chýba do ukončenia platnosti karty znásobený počtom chýbajúcich kariet, pričom sa berie poistné podľa sadzovníka pre "oblasť Európy".
 - ustanovenie bodu 2 písm. f) tohto článku platí aj v prípade, ak Union pri náhodnej kontrole zistí, že poistník nemôže preukázať, kde sa nachádzajú jednotlivé karty t.j. má sa za to, že sú stratené resp. niekým neoprávnene užívané.
3. Poistník súhlasí s náhodnou kontrolou správnosti ním uvádzaných údajov zo strany Unionu v rozsahu podľa bodu 2 písm. b) tohto článku.
O výsledku kontroly sa vyhotovuje písomný záznam.

Článok 5 Poistná doba

- Poistná zmluva sa uzaviera na dobu neurčitú s účinnosťou od 01.07.2009
- Platnosť poistenia pre jednotlivé poistené osoby začína odo dňa nástupu týchto osôb na zahraničnú pracovnú cestu, ktorý je uvedený v evidencii zahraničných pracovných ciest poistníka a končí dňom návratu poisteného podľa evidencie zahraničných pracovných ciest.

Článok 6 Výška a vyúčtovanie poistného, splatnosť poistného

- Poistné je bežné a je platené v ročných poistných obdobiach v mesačných splátkach.
- Výška mesačnej splátky sa určí podľa počtu poistených osôb a podľa skutočného počtu dní ich pobytu v zahraničí, ak začiatok pobytu v zahraničí pripadá na tento kalendárny mesiac. Minimálna výška mesačnej splátky je určená v bode 5 tohto článku (minimálne mesačné poistné).
- V prípade územnej platnosti poistenia „oblasť Európy“, „oblasť mimo Európy“ a „SVET“ je výška poistného pre jednu osobu a pre konkrétny počet dní pobytu v zahraničí uvedená v sadzovníku poistného, ktorý tvorí prílohu č.2 tejto zmluvy.
- V prípade územnej platnosti poistenia "územie Českej republiky" je výška poistného za jednu osobu a jeden deň stanovená nasledovne:
 - pre osoby, ktoré nevykonávajú manuálnu prácu a nepohybujú sa v prostredí s vyšším rizikom vzniku ochorenia alebo úrazu: **0,27 EUR** (označenie CR-T1)
 - pre osoby, ktoré vykonávajú manuálnu prácu, resp. sa pohybujú v prostredí s vyšším rizikom vzniku ochorenia alebo úrazu: **0,66 EUR** (označenie CR-P1)
- Minimálne mesačné poistné je stanovené na základe počtu kariet vydaných poistníkovi nasledovne:
 - počet vydaných kariet menej ako 10 ks (0-9ks)16,60 EUR,
 - počet vydaných kariet 10 až 30 ks.....33,19 EUR,
 - počet vydaných kariet nad 30 ks (31 a viac ks)49,79 EUR.
- Poistník je povinný vždy najneskôr do 5.dňa po skončení príslušného kalendárneho mesiaca zaslať Unionu na tlačive „Vyúčtovanie poistného k HPZ“ chronologický zoznam osôb vyslaných na zahraničnú pracovnú cestu s uvedením nasledovných údajov:
 - meno a priezvisko,
 - rodné číslo,

- c) trvanie pobytu v zahraničí (od – do),
 - d) počet dní celkom,
 - e) územná platnosť poistenia (vyjadrený skratkou CR – územie Českej republiky, E-oblasť Európy, OS-oblasť “mimo Európy”, “SVET”),
 - f) kód sadzby (označenie CR-T1, resp. E-T, resp. OS-T pre osoby, ktoré v zahraničí nevykonávajú manuálnu prácu, resp. sa nepohybujú v prostredí s vyšším rizikom vzniku ochorenia alebo úrazu a CR-P1, resp. E-P, resp. OS-P pre osoby, ktoré v zahraničí vykonávajú manuálnu prácu, resp. sa pohybujú v prostredí s vyšším rizikom vzniku ochorenia alebo úrazu),
 - g) výška poistného (v súlade s bodom 3 a 4 tohto článku).
7. Zoznam osôb podľa bodu 6 tohto článku slúži ako podklad pre výpočet mesačnej splátky poistného podľa bodu 2, 3 a 4 tohto článku, pričom:
 - a) v prípade, ak je poistné za príslušný kalendárny mesiac určené podľa bodu 3 a 4 tohto článku nižšie ako minimálne mesačné poistné (bod 5 tohto článku), je poistník povinný uhradiť na účet Unionu sumu minimálneho mesačného poistného podľa bodu 5 tohto článku.
 - b) v prípade, ak je poistné za príslušný kalendárny mesiac určené podľa bodu 3 a 4 tohto článku vyššie ako minimálne mesačné poistné (bod 5 tohto článku), je poistník povinný uhradiť na účet Unionu sumu skutočného poistného určeného podľa bodu 3 a 4 tohto článku.
 8. Poistník poukáže príslušnú sumu poistného podľa bodu 7 tohto článku na účet Unionu č.6600547090/1111 vedený v **UniCredit Bank a.s.** s uvedením čísla tejto poistnej zmluvy ako variabilného symbolu, a to v lehote do 5.dňa po skončení príslušného kalendárneho mesiaca.
 9. V prípade nedodržania lehoty poukázania poistného na účet Unionu podľa bodu 8 tohto článku má Union právo na úrok z omeškania podľa platných právnych predpisov.
 10. V prípade, ak poistník nesprávne vypočíta výšku poistného v neprospech Unionu, je povinný doplatiť Unionu vzniknutý rozdiel.
 11. V prípade, ak poistník nesprávne vypočíta výšku poistného vo svoj neprospech, Union je povinný vrátiť poistníkovi vzniknutý rozdiel.

Článok 7 Osobitné dojednania

1. Ak poistník na tlačive Vyúčtovanie poistného k HPZ v kolónke “Kód sadzby” uvedie označenie sadzby poistného CR-P1, resp. E-P, resp. OS-P Union uhradí, odchýlne od ustanovenia čl.4, bod 3., písm. d) Všeobecných poistných podmienok pre poistenie liečebných nákladov v zahraničí VPPLN/0109 aj nevyhnutné náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s úrazom vzniknutým pri stavebno-montážnych prácach, prácach so žieravinami, jedmi, ľahko zápalnými alebo výbušnými látkami, pri baníckych a hutníckych prácach, prácach vo výške, na fasádach domov, pri vykládke a nakládke lodí, kamiónov alebo iných dopravných prostriedkov, pri rúbaní stromov, demolácii a čistení po výbušninách, pri prácach v oblasti jadrovej energie, pri obsluhu, oprave alebo inštalácii strojov (okrem výpočtovej techniky), pri opracovaní alebo spracovaní dreva, kovov, skla alebo kameňa, pri záchranárskych prácach, studniarstve a pri poskytovaní bezpečnostných služieb vrátane ochrany osôb.

Článok 8 Ochrana osobných údajov

1. Union poisťovňa, a.s. so sídlom na Bajkalskej ul. č. 29/A, Bratislava je prevádzkovateľom informačného systému a spracúva osobné údaje poistených osôb pre účely vykonávania poisťovacej činnosti v zmysle Zákona č. 8/2008 Z.z. o poisťovníctve v znení neskorších zmien (ďalej len „zákon o poisťovníctve“) v rozsahu: meno, priezvisko a rodné číslo resp. dátum narodenia poistenej osoby.
2. Osobné údaje uvedené v ods. 1 sú povinnými údajmi ich poskytnutie je podmienkou uzavretia poistnej zmluvy na základe zákona o poisťovníctve.
3. Union sprístupní osobné údaje poistených osôb audítorom, daňovým a aj iným poradcom Unionu.
4. Pre splnenie účelu podľa ods. 1 je Union oprávnený poskytnúť osobné údaje poistených osôb tretím zmluvným stranám poskytujúcim
 - a) asistenčné služby v prípade poistných udalostí: EuroCross International, Holandské kráľovstvo a
 - b) zaistovacie služby: Europaeiske Rejseforsikring A/S, Kodaň, Dánske kráľovstvo.

5. Osobné údaje bez súhlasu poistených osôb nebudú zverejnené, poskytnuté ani sprístupnené iným stranám okrem prípadov ustanovených Zákonom č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov alebo iným osobitným zákonom.
6. Poistník sa zaväzuje poskytnúť osobné údaje poistených osôb len na základe ich písomného súhlasu.
7. Poistník sa zaväzuje, že poučí poistené osoby o ich právach vyplývajúcich zo zákona o ochrane osobných údajov.
 - 7.1 Poistené osoby majú právo na základe písomnej žiadosti od Unionu vyžadovať:
 - a) informácie o stave spracúvania svojich osobných údajov v informačnom systéme,
 - b) presné informácie o zdroji, z ktorého Union osobné údaje získal na spracúvanie,
 - c) odpis osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania,
 - d) opravu nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania,
 - e) likvidáciu osobných údajov, ak bol splnený účel ich spracúvania a ak sú predmetom spracúvania úradné doklady obsahujúce osobné údaje, môže požiadať o ich vrátenie,
 - f) likvidáciu osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, ak došlo k porušeniu zákona.
 - 7.2 Práva poistených osôb je možné obmedziť len podľa bodu 7.1 písm. d) a e), ak takéto obmedzenie vyplýva z osobitného zákona alebo jeho uplatnením by bola porušená ochrana poistených osôb, alebo by boli porušené práva a slobody iných osôb.
 - 7.3 Poistené osoby na základe bezplatnej písomnej žiadosti alebo osobne, ak vec neznesie odklad, majú právo u Unionu kedykoľvek namietať
 - a) voči spracúvaniu osobných údajov na iné účely ako sú uvedené v tejto časti zmluvy,
 - b) a nepodrobiť sa rozhodnutiu Unionu, ktoré by malo pre nich právne účinky alebo významný dosah, ak sa takéto rozhodnutie vydá výlučne na základe úkonov automatizovaného spracúvania osobných údajov. Poistené osoby majú právo žiadať Union o preskúmanie vydaného rozhodnutia metódou odlišnou od automatizovanej formy spracúvania, pričom Union je povinný žiadosti vyhovieť a to tak, že rozhodujúcu úlohu pri preskúmaní rozhodnutia budú mať oprávnené osoby. O spôsobe preskúmania a výsledku zistenia Union informuje poistené osoby v lehote do 30 dní od prijatia žiadosti.
 - 7.4 Poistené osoby majú právo nesúhlasiť s rozhodnutím Unionu vykonať cezhraničný prenos osobných údajov do krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie a nezaručujú primeranú úroveň ich ochrany. Ak sa Union rozhodne vykonať prenos osobných údajov až po ich získaní, oznámi dôvod svojho rozhodnutia poistenej osobe pred ich prenosom. Prenos osobných údajov je možné vykonať len po prijatí písomného súhlasu dotknutých osôb.
 - 7.5 Poistené osoby majú právo pri podozrení, že ich osobné údaje sú spracúvané neoprávnene, podať oznámenie Úradu na ochranu osobných údajov.
 - 7.6 Ak poistený nemá spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu podľa Občianskeho zákonníka jej práva môže uplatniť zákonný zástupca.
 - 7.7 Ak niektorá z poistených osôb nežije, jej práva podľa zákona o ochrane osobných údajov môže uplatniť osoba blízka v zmysle Občianskeho zákonníka.
8. Vyhlasenie poistníka

Vyhlasujem, že som písomne splnomocnený osobami, uvedenými v poistnej zmluve ako poistené osoby na poskytnutie ich osobných údajov do poistnej zmluvy a na udelenie súhlasu s ich spracovaním na účel vymedzený vyššie, v časti Ochrana osobných údajov. Súhlas dotknutých osôb je daný na dobu neurčitú a je možné ho kedykoľvek písomne odvolať. Odvolanie nemá spätné účinky.


Článok 9 Všeobecné ustanovenia

1. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú Všeobecné poisťné podmienky poistenia liečebných nákladov v zahraničí VPPLN/0109 (príloha č.1). Poistník potvrdzuje, že sa s ich obsahom pred podpisom tejto zmluvy oboznámil. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je tiež sadzobník poisťného (príloha č.2), vzor tlačiva "Vyúčtovanie poisťného k HPZ" (príloha č.3) a potvrdenia o počte vydaných potvrdení o platnosti poistenia.
2. Pre doručovanie písomných dokumentov platí, že povinnosť doručiť písomnosť je splnená dňom, keď ju adresát prevezme, odmietne prevziať alebo dňom, keď ju pošta vrátila odosielajúcej strane ako nedoručenú. Písomnosti sa doručujú na adresu uvedenú v poisťnej zmluve.
3. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, každá zmluvná strana obdrží po jednom.
4. Práva a povinnosti poisteného, poistníka a Unionu sú upravené vo vyššie uvedených všeobecných poisťných podmienkach a tejto poisťnej zmluve.
5. Zmluvu možno meniť len písomnými dodatkami so súhlasom obidvoch zmluvných strán.
6. Každá zmluvná strana môže túto zmluvu písomne vypovedať podľa príslušných zákonných ustanovení.
7. Účinnosťou tejto zmluvy sa ruší zmluva zo dňa. 01.10.2006

V Bratislave, dňa 30.06.2009

za poistníka:



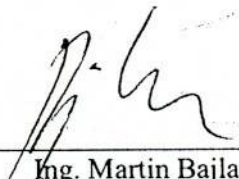


meno a priezvisko
funkcia

Stanislav Becík
minister

V Bratislave, dňa 30.06.2009

za Union:



Ing. Martin Bajla
Riaditeľ úseku predaja maklérmi

SADZBY POISTNÉHO
Poistenie liečebných nákladov v zahraničí
DPO 714

<i>počet dní</i>	<i>E - T</i>	<i>E - P</i>	<i>OS - T</i>	<i>OS - P</i>
1	1,43	2,86	2,86	5,72
2	2,85	5,70	5,70	11,40
3	4,12	8,24	8,24	16,48
4	5,05	10,10	10,10	20,20
5	5,05	10,10	10,10	20,20
6	5,84	11,68	11,68	23,36
7	5,84	11,68	11,68	23,36
8	6,64	13,28	13,28	26,56
9	7,44	14,88	14,88	29,76
10	8,20	16,40	16,40	32,80
11	8,20	16,40	16,40	32,80
12	9,00	18,00	18,00	36,00
13	9,96	19,92	19,92	39,84
14	10,56	21,12	21,12	42,24
15	10,56	21,12	21,12	42,24
16	10,56	21,12	21,12	42,24
17	12,15	24,30	24,30	48,60
18	12,78	25,56	25,56	51,12
19	13,41	26,82	26,82	53,64
20	13,41	26,82	26,82	53,64
21	14,21	28,42	28,42	56,84
22	14,84	29,68	29,68	59,36
23	15,47	30,94	30,94	61,88
24	16,40	32,80	32,80	65,60
25	16,40	32,80	32,80	65,60
26	17,03	34,06	34,06	68,12
27	17,03	34,06	34,06	68,12
28	17,03	34,06	34,06	68,12
29	17,03	34,06	34,06	68,12
30	17,03	34,06	34,06	68,12
31	17,36	34,72	34,72	69,44

Vysvetlenie symbolov zo sadzobníka:

územná platnosť poistenia:

E: oblasť Európy (vrátane štátov: Tunisko, Alžírsko, Maroko, celé Turecko, Egypt)

OS: ostatné štáty sveta

riziková skupina:

T: osoba, ktorá nevykonáva manuálnu prácu a nepohybuje sa v rizikovom prostredí

P: osoba, ktorá vykonáva manuálnu prácu alebo sa pohybuje v rizikovom prostredí

**VŠEOBECNÉ POISTNÉ PODMIENKY POISTENIA
LIEČEBNÝCH NÁKLADOV V ZAHRAŇIČI VPPLN/0109**

Úvodné ustanovenie

Pre poistenie liečebných nákladov v zahraničí, ktoré dojednáva Union poisťovňa, a.s. (ďalej len „Union“), platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka (zák. č.40/1964 Z.z. v znení zmien a doplnkov), tieto Všeobecné poistné podmienky poistenia liečebných nákladov v zahraničí VPPLN/0109 a poistná zmluva.

**Článok 1
Výklad pojmov**

Pre účely poistenia podľa týchto všeobecných poistných podmienok platí ďalej uvedený výklad pojmov:

Individuálne poistenie:	poistenie, ktoré sa vzťahuje na jednotlivé fyzické osoby menovite uvedené v poistnej zmluve
Hromadné poistenie:	poistenie, pri ktorom poistení nie sú menovite uvedení v poistnej zmluve a ktorých poistník (osoba, ktorá poistnú zmluvu uzavrela) nahlasuje Unionu v pravidelných dohodnutých intervaloch
Partner:	zmluvný partner Unionu splnomocnený pre vybavovanie poistných udalostí v zahraničí
Poistiteľ:	Union poisťovňa, a.s. (ďalej "Union")
Poistený:	fyzická osoba, ktorej vzniká právo na poistné plnenie
Poistná doba:	doba trvania poistenia dohodnutá v poistnej zmluve.
Poistné obdobie:	obdobie dohodnuté v poistnej zmluve, za ktoré sa platí bežné poistné
Poistné:	finančná čiastka, dohodnutá v poistnej zmluve, ktorú musí poistník zaplatiť Unionu za finančné krytie rizika.
Poistné plnenie:	finančná náhrada, ktorú je podľa týchto všeobecných poistných podmienok a poistnej zmluvy Union povinný vyplatiť v prípade poistnej udalosti poistenému alebo za poisteného.

**Článok 2
Predmet a rozsah poistenia**

- Z poistenia liečebných nákladov v zahraničí má poistený právo na úhradu nevyhnutných nákladov špecifikovaných v bode 2, ktoré vzniknú v dôsledku smrti, úrazu alebo náhleho ochorenia poisteného v zahraničí, ak by neposkytnutie okamžitého lekárskeho ošetrovania mohlo bezprostredne ohroziť život alebo zdravie poisteného a pokiaľ tieto náklady boli poistenému alebo za poisteného vyúčtované v zahraničí (ďalej len „nevyhnutné náklady“).
- Union uhradí nevyhnutné náklady v zmysle ods. 1 za:
 - nevyhnutné vyšetrenie potrebné na stanovenie diagnózy najviac do výšky poistnej sumy dohodnutej v poistnej zmluve,
 - ambulantné ošetrovanie vrátane predpísaných liekov najviac do výšky poistnej sumy dohodnutej v poistnej zmluve,
 - hospitalizáciu a lekárske ošetrovanie počas hospitalizácie najviac do výšky poistnej sumy dohodnutej v poistnej zmluve,
 - prepravu poisteného do najbližšieho zdravotníckeho zariadenia najviac do výšky poistnej sumy dohodnutej v poistnej zmluve,
 - prepravu poisteného späť do SR najviac do výšky poistnej sumy dohodnutej v poistnej zmluve, ak poistený nebude môcť zo zdravotných dôvodov použiť pôvodne predpokladaný dopravný prostriedok. Union si vyhradzuje právo rozhodnúť o spôsobe prepravy na základe súhlasu ošetrujúceho lekára.
 - prepravu telesných pozostatkov poisteného do miesta pohrebu v SR v prípade smrti poisteného, v tomto prípade je poistná suma 7.000,00 EUR (210.882,00 SKK). Za náklady na prepravu telesných pozostatkov sa považujú všetky náklady spojené s touto prepravou, ako napr. náklady za vystavenie úmrtného listu, správu o obhliadke, súhlas s prepravou telesných pozostatkov, a pod.
 - nevyhnutné náklady na kúpu alebo opravu dioptrických okuliarov a ostatných ortopedických a protetických pomôcok, avšak len v prípade, ak k ich poškodeniu či zničeniu došlo v súvislosti s úrazom, ktorý si preukázateľne vyžiadalo ošetrovanie, v tomto prípade je poistná suma 100,00 EUR (3.012,60 SKK).
 - ošetrovanie zubov v rozsahu poskytnutia prvej pomoci na odstránenie bolesti. V tomto prípade je poistná suma 100,00 EUR (3.012,60 SKK) za jednu poistnú udalosť, pričom za jednu poistnú udalosť sa považuje ošetrovanie jedného zuba. Za všetky poistné udalosti počas doby poistenia je poistná suma 300,00 EUR (9.037,80 SKK).
- Ak sa v poistnej zmluve nedohodlo inak, poistenie podľa týchto všeobecných poistných podmienok sa nevzťahuje na osoby, ktorých vek ku dňu začiatku poistenia prekročí 65 rokov.

**Článok 3
Poistná udalosť**

- Poistnou udalosťou je úmrtie poisteného alebo vznik zmeny zdravotného stavu v dôsledku úrazu alebo náhleho ochorenia, ktoré nastali poistenému v zahraničí počas doby trvania poistenia a ktoré si vyžadujú bezodkladné lekárske ošetrovanie, prepravu

- poisteného alebo prepravu jeho telesných pozostatkov a v dôsledku ktorých vzniká povinnosť uhradiť nevyhnutné náklady podľa čl. 2. bod 2. týchto všeobecných poistných podmienok. Vznik zmeny zdravotného stavu musí byť potvrdený lekárom.
2. V prípade pripoistení uvedených v osobitných dojednaniach k týmto všeobecným poistným podmienkam je poistnou udalosťou skutočnosť definovaná v týchto osobitných dojednaniach.

Článok 4 **Vylúčenia z poistenia**

1. Union neposkytne plnenie za:
- a) úkony, ktoré neboli poskytnuté zdravotníckym zariadením, zdravotníckym pracovníkom alebo lekárom,
 - b) preventívne prehliadky, očkovanie, kontrolné vyšetrenia a lekárske úkony, ktoré nie sú potrebné na zistenie diagnózy,
 - c) zakúpenie liekov na choroby známe už pred začiatkom cestovania a liekov, ktoré poistený začal užívať už v SR,
 - d) prepravu poisteného do SR bez predchádzajúceho súhlasu Unionu resp. jeho partnera,
 - e) chiropraktickú liečbu, liečbu akupunktúrou, akupresúrou, homeopatiou alebo iný typ alternatívnej liečby.
2. Union nenahradí nevyhnutné náklady, ak vznikli v súvislosti s:
- a) požitím alkoholu, drog, omamných látok, liekov, ktoré neboli poistenému vydané na lekársky predpis,
 - b) abstinenčnými prejavmi pri závislosti na alkohole, drogách alebo iných omamných látkach,
 - c) vedomým nedodržiavaním pokynov ošetrojúceho lekára, vedomým nepožítím alebo nesprávnym požívaním liekov, ktoré boli poistenému vydané na lekársky predpis,
 - d) vedením motorového vozidla bez vodičského oprávnenia,
 - e) chorobami už existujúcimi v čase uzavierania poistenia, chronickými alebo opakujúcimi sa chorobami, ak nejde o akútny stav, v tomto prípade však Union uhradí iba náklady súvisiace s poskytnutím akútneho ošetrovania a lekáskymi úkonmi, ktoré sú nevyhnutné na odvrátenie bezprostredného ohrozenia života alebo zdravia poisteného,
 - f) psychickými poruchami, psychickými ochoreniami, psychologickými vyšetreniami, psychoterapiou, vrátane liečby depresívnych stavov a psychóz,
 - g) komplikáciami v tehotenstve, ktoré vzniknú po 26-tom týždni tehotenstva, vrátane pôrodu,
 - h) preventívnymi prehliadkami a pravidelnými kontrolnými vyšetreniami počas tehotenstva,
 - i) predpísaním antikoncepcie, zistením tehotenstva, alebo v súvislosti s liečením neplodnosti,
 - j) umelým prerušením tehotenstva,
 - k) prenosnými pohlavnými chorobami,
 - l) estetickými a plastickými operáciami,
 - m) následkami nepodrobenia sa povinnému očkovaniu pred odchodom do zahraničia,
 - n) pokusom o samovraždu a samovraždou,
 - o) vedomou účasťou poisteného na akejkoľvek vojne, vzbure, povstaní,
 - p) pôsobením jadrovej energie alebo vplyvom rádioaktívneho materiálu,
 - q) manipuláciou so strelnou zbraňou alebo výbušninou,
 - r) rehabilitáciou, fyzioterapiou, kúpeľnou liečbou, ozdravovacími pobytmi,
 - s) ošetrovaním zubov (napr. zubná korunka, mostík, náhrada zubov, odstránenie zubného kameňa, zubného povlaku, parodontózy, zubný strojček), s výnimkou uvedenou v ustanovení čl.2, bod 2. písm. h),
3. Ak sa v poistnej zmluve nedohodlo inak, Union nenahradí nevyhnutné náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s:
- a) prípravou na súťaž alebo súťažou v akýchkoľvek športových disciplínach (amatérskych aj profesionálnych),
 - b) úrazom vzniknutým pri prevádzkovaní zimných športov,
 - c) úrazom vzniknutým pri prevádzkovaní rizikových športov, t.j. pri pilotáži, zoskoku padákom z lietadla alebo z výšok, letoch na padáku, letoch na rogalách, paraglidingu, motoristických disciplínach vrátane jazdy na vodnom skútri, potápaní, raftingu, športovej streľbe, skialpinizme, skokoch na lyžiach, lyžovanie mimo vyznačených trás, speleológii, horoložectve, alpinistike, turistike vykonávanej po ľadovcoch a pri turistike vykonávanej po značených aj neznačených cestách, ak sú na tejto ceste umiestnené umelé istiace prostriedky (napr. laná, reťaze, stupačky, rebriky), alebo je na prekonanie tejto cesty potrebné použitie akejkoľvek súčasti horolezeckej výstroje (lano, úväz sedací, úväz prsný, prilba, karabína, skoba).
 - d) úrazom vzniknutým pri stavebno-montážnych prácach, prácach so žieravinami, jedmi, ľahko zápalnými alebo výbušnými látkami, pri banických a hutníckych prácach, prácach vo výške, na fasádach domov, pri vykládke a nakládke lodí, kamiónov alebo iných dopravných prostriedkov, pri rúbaní stromov, demolácii a čistení po výbušninách, pri prácach v oblasti jadrovej energie, pri obsluhu, oprave alebo inštalácii strojov (okrem výpočtovej techniky), pri opracovaní alebo spracovaní dreva, kovov, skla alebo kameňa, pri záchranných prácach, studniarstve a pri poskytovaní bezpečnostných služieb vrátane ochrany osôb.

Článok 5 **Poistná doba a zánik poistenia**

1. Pri individuálnom poistení poistenie začína nultou hodinou stredoeurópskeho času dňa označeného v poistnej zmluve ako začiatok poistenia, ak sa v poistnej zmluve nedohodlo inak.
Poistenie končí 24. hodinou stredoeurópskeho času dňa, ktorý je v poistnej zmluve uvedený ako koniec platnosti poistenia, ak sa v poistnej zmluve nedohodlo inak.

2. Pri hromadnom poistení poistenie začína nultou hodinou stredo európskeho času dňa, ktorý poistník nahlási Unionu ako začiatok poistenia príslušného poisteného a končí 24. hodinou stredo európskeho času dňa, ktorý poistník nahlási Unionu ako koniec poistenia príslušného poisteného, ak sa v poistnej zmluve nedohodlo inak.

Článok 6 **Územná platnosť poistenia**

1. Územná platnosť poistenia je dohodnutá v poistnej zmluve, a to:
 - a) Oblasť Európy alebo
 - b) Oblasť mimo Európy alebo
 - c) Svet
2. Ak bola dohodnutá v poistnej zmluve územná platnosť poistenia pre "Oblasť Európy", znamená to, že poistenie sa vzťahuje na poistné udalosti, ku ktorým dôjde v európskych štátoch a v Turecku, Alžírsku, Maroku, Tunisku, Cypre, Egypte a v európskej časti Ruskej federácie, s výnimkou Slovenskej republiky, krajiny, ktorej je poistený štátnym občanom a krajiny trvalého pobytu poisteného.
3. Ak bola dohodnutá v poistnej zmluve územná platnosť poistenia pre "Oblasť mimo Európy", znamená to, že poistenie sa vzťahuje na poistné udalosti, ku ktorým dôjde kdekoľvek na svete okrem: USA, Kanady, Austrálie, Japonska, Juhoafrickej republiky, Slovenskej republiky, krajiny, ktorej je poistený štátnym občanom a krajiny trvalého pobytu poisteného.
4. Ak bola dohodnutá v poistnej zmluve platnosť poistenia "SVET", znamená to, že poistenie sa vzťahuje na poistné udalosti, ku ktorým dôjde kdekoľvek na svete s výnimkou Slovenskej republiky, krajiny, ktorej je poistený štátnym občanom a krajiny trvalého pobytu poisteného.

Článok 7 **Poistné a spôsob platenia**

1. Poistné sa stanovuje podľa rozsahu poistenia a ohodnotenia rizika a jeho výška musí byť uvedená v poistnej zmluve.
2. Pri individuálnom poistení je poistné jednorazové a platí sa naraz za celú poistnú dobu, ak sa v poistnej zmluve nedohodlo inak. Poistné je splatné dňom začiatku poistenia dohodnutom v poistnej zmluve, ak sa v poistnej zmluve nedohodlo inak.
3. Pri hromadnom poistení je spôsob platenia poistného dohodnutý v poistnej zmluve.
4. Ak odpadne dôvod poistenia (pobyt v zahraničí) pred uplynutím doby, za ktorú bolo jednorazové poistné zaplatené, Union na požiadanie poisteného vráti zvyšujúcu časť poistného (nespotrebované poistné), a to za podmienky, že ide o vrátenie poistného za 7 a viac dní a za podmienky, že poistná udalosť nenastala. Z nespotrebovaného poistného Union odpočíta sumu 3,30 EUR (99,42 SKK) za každú poistnú zmluvu na úhradu nákladov spojených s uzavretím a správou poistnej zmluvy. Union vráti nespotrebované poistné v zmysle tohoto bodu len v prípade, ak poistený predloží originál poistnej zmluvy a požiada o vrátenie poistného najneskôr do dvoch dní odo dňa, kedy odpadol dôvod poistenia. V prípade, ak Union súčasne vystavil potvrdenie v zmysle čl.12, bod 2. týchto všeobecných poistných podmienok, má poistený nárok na vrátenie nespotrebovaného poistného len za podmienky, ak predloží súčasne s originálom poistnej zmluvy aj originál tohto potvrdenia, resp. preukáže, že subjekt, ktorý toto potvrdenie žiadal, je informovaný o ukončení poistenia.

Článok 8 **Poistná suma**

1. Poistná suma je hornou hranicou plnenia Unionu za jednu poistnú udalosť.
2. Ak poistná suma nie je uvedená v týchto poistných podmienkach, výška poistnej sumy sa určuje podľa územnej platnosti poistenia (čl.6) dohodnutej v poistnej zmluve.

Článok 9 **Spoluúčasť**

1. V poistnej zmluve je možné dohodnúť sumu, ktorou sa bude poistený podieľať na poistnom plnení pri každej poistnej udalosti (spoluúčasť).
2. Ak si zmluvné strany dohodli spoluúčasť a určili jej výšku podľa bodu 1., Union túto odpočíta pri každej poistnej udalosti zo sumy poistného plnenia podľa čl.10, ktorú má vyplatiť poistenému.

Článok 10 **Poistné plnenie**

1. Poistné plnenie vyplatí Union alebo partner na základe predložených originálov dokladov uvedených v čl. 11, bod 3., písm. f).
2. Ak poistený uhradil nevyhnutné náklady v hotovosti, Union mu vyplatí poistné plnenie v mene platnej na území Slovenskej republiky v kurze peňažných prostriedkov podľa kurzového lístka Národnej banky Slovenska, platného v deň vzniku poistnej udalosti.

Článok 11 **Povinnosti poisteného**

1. Ak sa v poisťnej zmluve dojedná poistenie osoby, ktorá prekročila ku dňu začiatku poistenia 65-ty rok veku, je poistený pred uzavretím takejto poisťnej zmluvy povinný predložiť na požiadanie Unionu potvrdenie od ošetrojúceho lekára, že zdravotný stav poisteného mu umožňuje vycestovať do zahraničia.
 2. Poistený je povinný dbať podľa svojich možností o to, aby poisťná udalosť nenastala, neporušovať predpisy a zmluvné povinnosti smerujúce k odvráteniu poisťnej udalosti alebo k zmenšeniu nebezpečenstva jej vzniku.
 3. V prípade poisťnej udalosti je poistený povinný:
 - a) účinne spolupracovať s ošetrojúcim lekárom, Unionom a jeho zahraničným partnerom, aby sa náklady na plnenie z poisťnej udalosti bezdôvodne nezvyšovali,
 - b) dať súhlas ošetrojúcemu lekárovi, aby poskytol Unionu na jeho požiadanie informácie o zdravotnom stave poisteného,
 - c) v prípade hospitalizácie poisteného informovať partnera Unionu písomne alebo telefonicky najneskôr do 48 hodín po vzniku ochorenia alebo úrazu,
 - d) na požiadanie Unionu sa v sporných prípadoch podrobiť vyšetreniu odborného lekára,
 - e) dať súhlas ošetrojúcemu lekárovi, aby poskytol informácie zmluvnému lekárovi Unionu,
 - f) predložiť originály týchto dokladov:
 - správu potvrdenú lekárom s uvedením diagnózy na preukázanie opodstatnenosti nevyhnutných nákladov na úkony podľa čl. 2, bod 2. písm. a), b), c), d), e), g), h) týchto poisťných podmienok,
 - recept alebo potvrdenie lekára o predpísaní liekov, ak ide o nevyhnutné náklady podľa čl.2, bod 2., písm. b) týchto poisťných podmienok,
 - doklad o úhrade nákladov v hotovosti, resp. faktúru za ambulantné ošetrovanie, a to vrátane rozpisu účtovaných lekárskeho úkonov, ak ide o nevyhnutné náklady podľa čl.2, bod 2., písm. a), b) týchto poisťných podmienok,
 - doklad o úhrade nákladov v hotovosti, resp. faktúru za predpísané lieky, ak ide o nevyhnutné náklady podľa čl.2, bod 2., písm. b) týchto poisťných podmienok,
 - doklad o úhrade nákladov v hotovosti, resp. faktúru za hospitalizáciu, a to vrátane rozpisu účtovaných lekárskeho úkonov, ak ide o nevyhnutné náklady podľa čl.2, bod 2., písm. c) týchto poisťných podmienok,
 - doklad o úhrade nákladov v hotovosti, resp. faktúru za prepravu, ak ide o nevyhnutné náklady podľa čl.2, bod 2., písm. d), e), f) týchto poisťných podmienok,.
- Predloženie týchto dokladov je podmienkou pre vyplatenie príslušného poisťného plnenia.
4. V poisťnej zmluve môže Union uviesť ďalšie povinnosti, ktoré dopĺňajú všeobecné poisťné podmienky.
 5. Ak poistený vedome porušil niektorú z povinností uvedených v bode 1., 2. a 3. písm. a), b), c), d), e) tohto článku, je Union oprávnený poisťné plnenie primerane znížiť až o 90%, a to podľa toho, aký vplyv malo toto porušenie na rozsah povinností Unionu plniť.

Článok 12 **Povinnosti Unionu**

1. Skutočnosti, o ktorých sa Union dozvie pri zisťovaní zdravotného stavu poisteného, môže Union použiť v zmysle týchto všeobecných poisťných podmienok iba pre účely poistenia s výnimkou prípadov stanovených vo všeobecne záväzných právnych predpisoch.
2. Na požiadanie poisteného vystaví Union potvrdenie o poistení liečebných nákladov v zahraničí v cudzom jazyku. V tomto prípade má Union právo na úhradu nákladov spojených s vystavením takéhoto potvrdenia.

Článok 13 **Záverečné ustanovenia**

1. Pre doručovanie písomných dokumentov platí, že povinnosť doručiť písomnosť je splnená dňom, keď ju adresát prevezme, odmietne prevziať alebo dňom, keď ju pošta vrátila odosielajúcej strane ako nedoručenú. Písomnosti sa doručujú na adresu uvedenú v poisťnej zmluve.
2. Od ustanovení čl. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11 sa možno v poisťnej zmluve odchýliť.
3. Tieto Všeobecné poisťné podmienky poistenia liečebných nákladov v zahraničí VPPLN/0109 boli schválené predstavenstvom Union poisťovne, a.s., dňa 28.10.2008 (zápisnica č.2008/37 bod 3) a nadobúdajú účinnosť dňom 01.01.2009.

Pre duálne zobrazenie hodnôt je použitý konverzný kurz 1 EUR = 30,1260 SKK.